

LA VOIX DE LA PATRIE

JOURNAL FRANCO-ESPAGNOL, CATHOLIQUE ET MONARCHIQUE

Paraissant trois fois par semaine

Rédaction et Administration rue Chegaray, n° 46, au 1^{er}

BAYONNE, Dimanche 17 Janvier 1875

CONDICIONES DE LA SUSCRIPCION :			
Bayonne y su departamento...	un mes...	2 fr.	"
Id. id.	trimestre...	6 "	"
Fuera del departamento...	un mes...	2 " 50	"
Id. id.	trimestre...	7 " 50	"
España...	un mes...	10 reales.	"
Id.	trimestre...	30 id.	"
Estranero...	id.	10 fr. "	"
Ultramar...	id.	12 " 50	"
Un numero.....		50 c. de real.	"
ANUNCIOS :			
La linea.....		1 real.	"
Reclamos, la linea.....		2 id.	"

CONDITIONS DE L'ABONNEMENT :

Bayonne et le département...	trois mois...	6 fr. "
Autres départements.....	un mois...	2 " 50
Id. id.	trois mois...	7 " 50
Espagne...	un mois...	10 réaux
Id.	trois mois...	30 id.
Etranger...	id.	10 fr. "
Outremer...	id.	12 " 50
Un numero.....		" 15

ANNONCES :

La ligne.....	"	25
Reclames, la ligne.....	"	50

ESPAÑOL

INTRIGAS

La prensa ha publicado un telegrama anuncian-
do que va á visitar las costas españolas una escu-
dra alemana con objeto de obtener de los carlistas
una cumplida satisfaccion á causa de la perdida del
bergantín *Gustavo*. Añaden, las noticias de Berlin
que esa escuadra será una manifestacion imponen-
te que hará conocer á la Europa el poderio de la
Alemania.

No dudamos que la Alemania pretenda hoy como
lo ha pretendido siempre inmiscuirse en los asun-
tos de España, pero lo permitirán los españoles;
Hé aquí lo que creemos dudosos.

Según los amigos de Mr. de Bismark el buque
Gustavo ha sido echado á pique por el fuego de los
carlistas y su tripulacion maltratada; según nos-
otros el buque se fué á pique á causa del temporal,
la tripulacion salvada por los carlistas, auxiliados
y conducidos á la frontera, y prueba de ello es que
todos sus individuos firmaron una declaracion que
lo atestigua.

Pero hoy parece que el asunto va á ser explotado
por Mr. de Bismark quien dada su situacion inter-
ior, necesita acallar á todo precio la oposicion que le
combate, y haciendo ruido llamar á otra parte, por
ejemplo, á un campo de batalla la atencion pú-
blica.

El general Serrano fué la obra de Mr. de Bismark
que por todos los medios combate al legitimismo y
persigue la Francia, el nuevo rey de la revolucion,
la victim de los que insultaron á su madre, el
Ecce-homo de los prusianos de España, D. Alfonso,
es tambien su obra. Por eso se ha visto que el pri-
mero de los embajadores que lo felicitó en Paris fué
el de Prusia, y que Prusia fué tambien la primera
que conoció el pronunciamiento de Madrid. Y si aun
todo esto no bastase para comprobar lo que decí-
mos, fijense nuestros lectores en el siguiente hecho.

El gobierno de Cánovas mandó cerrar los tem-
plos protestantes y suspendió varios periodicos re-
volucionarios de Madrid.

El tutor nato de la España revolucionaria Mr. de
Bismark, protestó, y las capillas de la Reforma han
sido abiertas y los periodicos serán de nuevo pu-
blicados.

Para Alemania Smichst fué un pretesto afín de
obtener permiso para una intervencion, el *Gustavo*
será otro pretesto y nada mas y en cuanto á que los
medios no sean muy pulcros; al canciller esas cosas
le importan poco, buen testigo la Francia en su últi-
ma y desgraciada guerra.

Contra el pretesto Smicht contra las asechanzas
alemanas se opusieron la entereza del rey D. Car-
los VII y la Rusia; contra el pretesto *Gustavo* nos
protegeran la entereza del rey legitimo, las ballo-
netas carlistas y la razon que nos asiste. Que esos
soldados hoy mañana y siempre probaran al mundo
que no dudan nunca de lanzarse al combate cuando
tremola la bandera de sus padres inhiesta en las
manos de un Rey como D. Carlos y cuando se trata
de defender la justicia, la Patria y el derecho.

Los labriegos españoles se levantaron un dia
contra el primer capitán del siglo y Napoleón sín-
tió comoverse la tierra bajo sus pies; guay á
Bismarck si pretende tocar á la frente del leon de
España, que ese dia todo hombre es soldado, toda
mujer una leona que defiende sus hijuelos y todas
las armas buenas para esgrimirlas contra los inva-
sores.

La Alemania envia diez cañoneras contra las cos-
tas españolas; bien, el rey responderá al envio, y
cumplidamente.

Napoleón envio 800,000 soldados y España se
batte solo á su palmo y defendió palmo á palmo el suelo

de la patria y fueron vencidos los primeros gene-
rales del Imperio. Y si Napoleon fué á morir solo
y desterrado á Santa Elena, si Napoléon el que ha-
bia sugetado á la Europa á su yugo y hecho que Re-
yes y Emperadores le pidieran proteccion que se hu-
millaron ante su poder y si sufrió sus primeros re-
veses en Zaragoza en Bilel y en el Bruch, tenga
presente el canciller aleman que los espagnoles que
aquellos hicieron viven aun y que no siendo él Na-
poleón, es posible que no encuentre una roca en los
mares donde ir á morir solo.

El partido carlista no tiene odios; ventila por su
cuenta una cuestion española, pero si le van á bus-
car á esas montañas testigos de su heroísmo ó á
esos llanos tantas veces regados con su sangre ge-
nerosa, uno contra uno contra diez se defendrá.
En vez de acusaciones pruebas necesitamos de que
el *Gustavo* se haya ido á pique bajo el fuego carlista;
que por gritar mucho y hacer mucho ruido no se
tiene mas razón.

Que Don Alfonso Rey de los revolucionarios
ofrezca dar satisfacciones á la Alemania por lo que
no se ha hecho, no nos astraña; quien recibe co-
mo bueno lo hecho por los que insultaron á su madre
y la espulsaron de España; quien acepta lo que
le ofrecen los generales que se sublevaron en Al-
colea, quien toca la mano al que lo insultó el año
1868 en *El Diario español*, bien puede permitir-
se cerrar tratos, acordar alianzas y escuchar
consejos del que es enemigo de la raza latina
y de los Borbones de Europa. Si los revolucionarios
de Madrid obran así, peor para ellos; el pue-
blo español grande aun en sus desgracias los califi-
cará como se merecen.

En cuanto á nosotros carlistas si se discute con-
testamos, si se nos insulta despreciamos, y si se
nos ataca, al hierro contestamos con el hierro; y
creemos firmemente que los soldados de la fe, que
los que lucharon en Abarzuza y han arrancado tan-
tas veces la victoria contra sus enemigos, probaran
el mundo de nuevo al ser conducidos á los campos de
batalla por un Rey católico que sabe morir ó vencer.
Pero desde el momento en que los extranjeros pon-
en los pies sobre el suelo de la Patria las tumbas
se abren para gritar guerra y venganza y ese dia
el extranjero que penetra en España paga cara su
osadía.

DOCUMENTOS OFICIALES

DIPUTACION DE CATALUÑA

Catalanes.

Un acontencimiento, tiempo ha previsto, ha cam-
biado la faz de la impia revolucion española ini-
ciada el 29 de setiembre de 1868.

Sin principios fijos ni conciencia de su destino,
aclama hoy, lo que entonces destruyó con el mayor
indibrio y escarnio. Ha restaurado en la persona del
Príncipe D. Alfonso la dinastía de la augusta hija
de Fernando VII Reyna entonces, á la cual arrojó
del suelo patrio llenándola de baldones e impro-
pios. Y una insurrección militar es el escalón para
subir al trono el nuevo Rey.

Amargos han sido siempre los frutos de los mo-
tines militares, y nuestra historia contemporánea
lo acredita tristemente.

Desde 1820 en que estallo la insurrección del
ejército de Ultramar en la Cabezas de San Juan
hasta la del puente de Alcolea, han ido sucedien-
diéndose las insurrecciones militares, y la España
cada dia hacieándose mas menguada ante la Europa,
y peor administrada en su interior. Sin la miseri-
cordia de Dios y el amparo de su madre Santísima
especial patrona de España, no quedaría de esta
desgraciada Nación piedra sobre piedra que no es-
tuviese derribada. Pero hay fe en el suelo Español

INTRIGUES

La Presse annonce qu'une escadre allemande va
visiter les côtes espagnoles, sous prétexte d'obtenir
réparation des carlistes pour la perte du vaisseau
Gustave. — La dépêche de Berlin dit que l'envoie
de cette flotte, par cette manifestation énergique,
fera connaître la puissance de l'Allemagne.

Nous ne doutons pas que l'Allemagne ait l'inten-
tion comme toujours de s'immiscer dans les affaires
d'Espagne; mais est-ce que les Espagnols le
permettront? c'est une question d'ouïe.

Suivant les amis de monsieur de Bismarck, le
vaisseau Gustave a été coulé par le feu des carlistes,
et son équipage maltraité; suivant nous, le vais-
seau a coulé par suite de mauvais temps, et son
équipage sauvé, bien traité et conduit à la frontière
par les carlistes. Et la preuve, c'est qu'il existe
dans les mains du chef carliste une déclaration si-
gnée par tout l'équipage, prouvant ce que nous
avançons; il paraît que les affaires intérieures de
l'Allemagne forcent le chancelier à appeler l'atten-
tion de son pays sur quelque point de l'Europe,
pour mettre fin à l'opposition qui le combat, en
transportant l'esprit Allemand sur un champ de
bataille.

Le général Serrano a été l'œuvre de monsieur de
Bismarck, qui par tous les moyens, persécute les
légitimistes et combat la France. — Le nouveau
Roi de la Révolution, la victime de ceux qui ont
insulté sa mère, l'*Ecce homo* des Prussiens d'Es-
pagne, Don Alphonse est aussi l'œuvre de Bismarck.
C'est pour cette raison que l'on a vu que parmi les
ambassadeurs qui sont venus féliciter le nouveau
Roi, le premier a été celui de Prusse, et c'est aussi la
Prusse, qui, la première a connu le pronunciamiento
de Madrid. Si ce que nous disons ne suffit pas,
nous pouvons citer un autre fait que nous soumet-
tons à l'appréciation de nos lecteurs.

Le gouvernement de Canovas a donné l'ordre de
fermer les églises protestantes, et a suspendu les
journaux républicains de Madrid. Le tuteur de
l'Espagne révolutionnaire, la victime de ceux qui ont
insulté sa mère, l'*Ecce homo* des Prussiens d'Es-
pagne, Don Alphonse est aussi l'œuvre de Bismarck.
C'est pour cette raison que l'on a vu que parmi les
ambassadeurs qui sont venus féliciter le nouveau
Roi, le premier a été celui de Prusse, et c'est aussi la
Prusse, qui, la première a connu le pronunciamiento
de Madrid. Si ce que nous disons ne suffit pas,
nous pouvons citer un autre fait que nous soumet-
tons à l'appréciation de nos lecteurs.

Le général Serrano a été l'œuvre de monsieur de
Bismarck, qui par tous les moyens, persécute les
légitimistes et combat la France. — Le nouveau
Roi de la Révolution, la victime de ceux qui ont
insulté sa mère, l'*Ecce homo* des Prussiens d'Es-
pagne, Don Alphonse est aussi l'œuvre de Bismarck.
C'est pour cette raison que l'on a vu que parmi les
ambassadeurs qui sont venus féliciter le nouveau
Roi, le premier a été celui de Prusse, et c'est aussi la
Prusse, qui, la première a connu le pronunciamiento
de Madrid. Si ce que nous disons ne suffit pas,
nous pouvons citer un autre fait que nous soumet-
tons à l'appréciation de nos lecteurs.

Contre le prétexte Schmidt fut un prétexte pour
obtenir le droit d'intervenir; le *Gustave* est encore
un prétexte, et pas autre chose. On sait fort bien
que pour le chancelier, tous les moyens sont bons:
exemple la France dans sa dernière et malheureuse
guerre.

Contre le prétexte Schmidt, contre le mauvais
vouloir de l'Allemagne, le chancelier a trouvé, lui
fermant le chemin, la fermeté du Roi Charles VII

et la Russie.

Contre le prétexte du *Gustave*, le chancelier trou-
verá para nos defender, la fermeté del Roi légitime
les bafonnetas carlistas, et le bon droit qui se
trouve de notre côté. Nos soldados, aujourd'hui, de-
main et toujours proverán al mundo que dans
leur cœur ils n'hésitron jamás para s'élancer au
combat, guidés par le drapeau de leurs pères, sou-
tenu par la main d'un Roi comme Don Carlos, qui
a pris para mission de defender le Catholicisme, la
Patrie et son Droit.

Des laboueurs Espagnols se sont levés un dia
contra el primer capitán del siglo y Napoleón
contra la tierra bajo sus pies; guay á
Bismarck si pretende tocar á la frente del leon de
España, que ese dia todo hombre es soldado, toda
mujer una leona que defiende sus hijuelos y todas
las armas buenas para esgrimirlas contra los inva-
sores.

Que Bismarck y prene garde, s'il croit toucher
le front du Lion d'Espagne; Ce dia lá, tous les
hommes seront soldats, toutes les femmes devien-
drán lionnes para defender leurs petits, et toutes
les armes seront bonnes para les dirigir contre les
envahisseurs.

L'Allemagne envoie dix canonniers contre les
côtes espagnoles; fort bien. Le roi donnera une ré-
ponse satisfaisante á cet envoi. — Napoléon a en-
voyé en Espagne 800,000 soldados; l'Espagne a
combattu durant 8 années et a défendu le sol de la

FRANÇAIS

INTRIGUES

Patrie, pied à pied, battant ainsi les premiers gé-
néraux de l'Empire, et si Napoléon est allé mourir
seul, exilé à Ste Hélène, lui qui avait soumis toute
l'Europe, et avait obligé les Rois et les Empereurs à
lui demander protection, si, malgré ces avantages,
il a été obligé de battre en retraite à Saragosse,
à Bilel, à Bruch; Que le chancelier Allemand se
rappelle que ces Espagnols existent encore, et que
lui, n'étant pas Napoléon, il ne trouvera pas peut-
être un rocher en mer où il puisse aller mourir
seul.

Le parti Carliste ne déteste personne; il veut
résoudre seul une question espagnole, mais si on
va l'attaquer dans ces montagnes, témoins de son
hérosme, dans ces plaines tant de fois couvertes
de son sang généreux, un contre un, ou un contre
dix, il se défendra. Pas d'accusations, nous avons le
droit de demander des preuves qui démontrent que
le *Gustave* a été coulé par le feu des carlistes; car
pour crier beaucoup et faire beaucoup de bruit, on
n'a pas plus de raisons.

Que Don Aphonse, Roi des Révolutionnaires
veuille donner satisfaction à l'Allemagne, pour un
fait qui ne s'est pas accompli, cela ne nous sur-
prend pas.

Celui qui regarde comme bons ceux qui ont in-
sulté sa mère et l'ont exilée d'Espagne, celui qui
accepte les offres des généraux qui se sont souli-
vés à Alcolea, qui serre la main de celui qui l

y tiene hijos que, ostentando en sus pechos los adorables corazones de Jesus y de Maria, regeneran á costa de sus vidas y de los objetos mas queridos el decaido carácter nacional inoculando con bravura en las venas de los españoles, antes tan pudentorosos, el perdido sentimiento del amor tradicional á Dios á la Patria, y al Rey. Tan grandes sacrificios no han de quedar sin recompensa.

El Cielo se apiadará de la España y sacará triunfante la combatienda bandera católica, que con tantos brios sostiene inhistia nuestro legítimo monarca Carlos VII.

Impotente la revolución para abatirla después de demandar auxilio á los gobiernos anti-católicos de Europa, intenta atrincherarse hoy el solio derribado que ocupó la madre en la persona del hijo el que restaurando. Vano esfuerzo. Porque aun cuando por el momento lo han conseguido, pronto se destruirá su propia obra, porque le falta la base de la fe y del sacrificio sin el cual son siempre pígmies y de poca vida las creaciones del hombre.

Catalanes : son de prueba los momentos presentes, Recordad que bienes cs han dado los gobiernos que han querido gobernarlos par las doctrinas del liberalismo. Recordad si os han devuelto ninguno de vuestros codiciados privilegios y venerandos fueros.

No, antes bien guiados por suciego orgullo, os han arrebatado cada año vuestros hijos con las quintas, y hasta tratado de mudar vuestra constitución civil, intentando imponeros el código de Castilla, que hubiera cambiado el modo de ser de vuestras familias, á cuyo cambio pronto huvieran desaparecido vuestras casas solares, herencia de nuestras montañas y testimonio perenne de la sabiduría de los códigos catalanes.

Hoy mas que nunca, Cataluña ha de abrir los ojos y cerrar los oídos para no dejarse embauchar por las fementidas promesas de esos restauradores del trono liberal de España, para el que aclaman un Rey que reyne y no gobierne ;

Así no podrá devolverse la ansiada unidad católica y tendra que bajar su cabeza ante el juego de las instituciones y turno de los partidos; y todo con el fin de asaltar los sítiales vacíos del presupuesto gozar en sus cincas orgías y contemplar la ruina de la empobrecida Espanha, conduciéndola otra vez al borde del saqueo, asesinato é incendio de cuyos estragos, después de Dios, la libertara el pendón carlista en 1873 en que dominó primero la Republica roja, y despues la conservadora, que careciendo de vida propia, hubo de sucumbir el 3 de Enero 1874.

Fieles Catalanes : la Providencia que hasta ahora nos ha protejido vela por nosotros; confiamos en las virtudes y energía de nuestro gran monarca Don Carlos VII (q. D. g.) Confiamos en el valor y pericia de nuestros bravos jefes, oficiales y voluntarios, y ni por un momento dudemos que el cambio político que las bayonetas pretenden imponer á España es la mas firme garantía del proximo triunfo de nuestra Santa Causa.

San Juan de las Abadesas 4 de Enero de 1875. El vice presidente Juan Mestre y Tudela, Jose de Sola Morales, Francisco Javier Sitjas, Jose de Marcio, Joaquín de Rocafuigüera, Jose Coronas y Campos. Luis R. de Cuenca, secretario general.

Dios, Patria y Rey.—Ejército Real de Cataluña.

E. M. G.

El Exmo. Sr. General en Jefe de este Ejército, con fecha de hoy, dice al Exmo. Sr. Secretario de Estado y del Despacho de la Guerra, lo que á la letra cípico :

• El Coronel D. Felipe Muxi, Gfa del 4º. Batallón de la primera brigada, me dice en fecha 18 del actual desde Castelltersol, lo que sigue : — « Habiendo tenido noticia de que el pueblo de Santa Perpetua de Mogudo, distante solo unas dos leguas y media de Barcelona y una escasa de Sabadell, rebelde al Gobierno de S. M. el Rey N. S. (q. D. g.) había tomado las armas para defendese de este Real Ejército; despues de haber examinado si con solo el batallón de mi mando, el 2º Escuadrón y las fuerzas auxiliares de las delegaciones de Administración para los distritos de Tarrasa y Granollers, al mando del commandante D. Mariano Valls, formando un total de unos 300 infantes y 60 caballos, me dirigí dos ó tres veces á la citada población á fin de apoderarme de las armas que en ella había, mas otras tantas tuve que retroceder á causa de hallarse ocupada por fuerzas enemigas. — Hallándome ayer 18 de los corrientes en este de Castelltersol, de regreso á mi expedición por el bajo Vallés y habiendo sabido que las columnas enemigas continuaban aun en la montaña, pensé era la ocasión mas apropiada para alcanzar el fin que me había propuesto. En su consecuencia, con las fuerzas arriba expresadas, emprendí la marcha de esta, á la una de la tarde y sin detenerme en ningún punto llegué á Santa Perpetua á las siete y media

de la tarde, logrando sorprender su vecindario de tal modo, que ni un solo tiro tuvimos que disparar para apoderarnos de las armas que en ella había, cuyo número son 60 fusiles Minié ó ingleses con sus correspondientes bayonetillas y además 3 cargas de municiones. Debo advertir á V. E., que dos horas antes de llegar con las fuerzas que acompañaban en la ya citada, había pasado por ella el titulado capitán general de Cataluña con algunos 2,500 hombres, por cuyo motivo creo estarien tan desprevenidos.

Lo que, de orden del Exmo. Sr. General en jefe de este ejército, trasladó á V. para que se sirva insertarlo en el periódico oficial de su digna dirección.

Dios guarde á V. muchos años. — Cuartel General de Torrelló 21 diciembre de 1874.

El Jefe interino de E. M. G.,
JACINTO VIVES.

Ejército real del Norte.—Estado mayor general.

Voluntarios : El ejército enemigo acaba de cometer una nueva infamia; ha faltado una vez más a sus juramentos; ha hecho traicion á sus compromisos; ha roto en pedazos ese código sagrado sin el cual es imposible su existencia. Si en ese ejército queda alguno que tenga un resto de dignidad, ese debe estar sonrojado, lleno de vergüenza. Con la proclamación del hijo de doña Isabel hecha por un partido que tantos años ha regido los destinos de la nación, y que no ha sabido evitar las calamidades que la afillen, siendo el que más contribuido á quebrantar su fe y destruir su dignidad y sus tesoros, el enemigo no aumenta en fuerza; antes al contrario, se debilita, porque si con la enseña republicana se ha manifestado de compago, con la que ahora eleva, así que salgan los partidos avanzados del estupor en que les ha dejado la sorpresa y vean que están desheredados, y que sus enemigos de siempre son los únicos que se sientan al festín del presupuesto, han de hacer al gobierno una guerra á muerte.

Ahora si podrá el ejército revolucionario gritar como vosotros ¡Viva el Rey! pero ni desfiende la institución monárquica pura, ni el Rey legítimo; sino una monarquía bastardeada por el liberalismo, y un Rey niño y ente, que solo servirá de bantalla á los gobernantes para cometer toda clase de crímenes; podrá gritar como vosotros ¡Viva la Religion! pero no desfiende la Religion sagrada de vuestros padres, sino la secta católico-liberal de la que ha dicho la Santidad de Pio IX que es mucho peor que la demagogia más impia y desenfrenada gritara tal vez como vosotros ¡Viva España! pero no quiere á la España tal como fué envidia del universo, sino pervertida, dagradada y desnuda del majestuoso manto de sus antiguas glorias : tal vez el gobierno á quien sirve ese ejército ofrezca conservar los fueros y venerandas tradiciones de este país hidalgo; pero será una promesa hipócrita, que de ninguno de esos gritos ni promesas, porque son unos hombres sin dignidad y sin conciencia, unos constantes embusteros que no tienen más móvil de sus actos que la satisfacción de sus ambiciones á costa de la ruina de la patria. Son los que, predicando constantemente el orden durante medio siglo, no ha pasado un año sin un pronunciamiento, ni una semana sin un motín : son los que, predicando moralidad y economías, han robado sus bienes á la Iglesia, á la beneficencia y á los pueblos, gravando además á la nación con una deuda imposible de satisfacer.

Para vencer al enemigo en su nueva fase, no necesitas grandes esfuerzos; no necesitas sino conservar esa fe q. e. os inspira la santa causa que defendemos; esa dulzura en vuestras costumbres; esa subordinación á vuestros superiores; ese cariñoso trato con el pueblo, y ese valor que tanto os enaltece y que os atrae la admiración del mundo : con estas virtudes, estad seguros de que destruiremos á nuestros enemigos, y colocaremos en el Trono de sus mayores al Rey legítimo de España, al Rey caballero, á nuestro querido Soberano Don Carlos VII.

Voluntarios : ¡Viva el Rey! — TORCUATO MENDIRI.

Puente la Reina 8 de Enero de 1875.

Orden general del ejército Real del Centro para el dia 16 de Diciembre de 1874, en Adzaneta.

Voluntarios : El enemigo ha roto en este ejército la ley de la guerra, como lo ha hecho varias veces en el del Norte y Cataluña.

El señor coronel D. Miguel Lozano, jefe de la expedición de Alicante, aquel militar honrado y valiente que se batió como buen caballero y se condujo con sus enemigos con la bidelguia de buen carlista, ha sido villana y cobardemente fusilado

El señor barón de Zafra, vice-presidente de la Real Diputación á Guerra de Valencia, el joven noble que dedicó su influencia y sus talentos á hacer mas llevadero para los pueblos el acto de la guerra

n'y au fait déjà dans cette malheureuse nation, pierre sur pierre qui ne fut déjà écorlée. Mais il y a une foi profonde sur le sol espagnol, et il y a de fils qui montrent avec orgueil attaches sur leurs poitrines les adorables coeurs de Jésus et de Marie, régénèrent par leur vie et sous la protection de ces chers objets le noble caractère national déchu, inégalant par leur vaillance aux veines des espagnols, jadis si justement orgueilleux, le sentiment perdu de l'amour traditionnel à Dieu, à la Patrie, au Roi. D'autant grands sacrifices ne peuvent manquer d'être récompensés.

Le ciel aura pitié de l'Espagne, et fera triompher la bannière catholique qui porte avec un si grand courage notre jeune et noble Charles VII.

La Révolution qui n'a pu le renverser, après avoir demandé aide aux gouvernements anti-catholiques de l'Europe, se retranche aujourd'hui devant le moyen extrême de restaurer en la personne du fils, le trône de la mère, qu'elle fit crouler, au milieu des rieées. Vains efforts ; car, si dans un moment de surprise, et pour un moment, elle l'a obtenu, elle ne tardera pas longtemps à le détruire, car il lui manque le fond du sacrifice, sans lequel les créatures humaines ont courte vie ; ce qui fait dire que ce sont des créations pygmées.

Catalans, ces moments sont décisifs. Rappellez-vous les biens que vous ont donné les gouvernements qui ont voulu régner par les doctrines libérales ? Voyez, si jamais, ils vous ont rendu aucune de vos libertés, aucun de vos fueros respectés ? non, mais à la place, et guidés par un fol orgueil, ils vous ont arraché annuellement vos fils par les quintas, et ont osé aller jusqu'à changer votre constitution civile, voulant ainsi vous imposer le code castillan qui aurait bouleversé la manière d'être de vos familles, faisant ainsi disparaître vos anciennes familles solariegas, honneur, honneur de nos montagnes et preuve constante de la sagesse des codes catalans.

Aujourd'hui, plus que jamais, la Catalogne doit ouvrir les yeux et fermer les oreilles pour ne pas laisser tromper par les offres mensongères de ces restaurateurs du trône libéral d'Espagne, qui prétendent qu'un roi règne et ne gouverne pas.

Ce n'est pas ce roi qui pourra nous rendre l'unité catholique si désirée ; au contraire, il se verra forcé de courber la tête devant le peu d'institutions et le mauvais vouloir des partis qui commanderont chacun á leur tour, pour combler les vides des emplois, donnant ainsi satisfaction à leurs orgies, continuant leur cynisme et complétant la ruine de l'Espana, par le pillage, l'assassinat, l'incendie, dont nous peut délivrer, après Dieu, le drapeau carliste de 1873, qui domine la République rouge, puis la république modérée, qui faute de moyens d'existence dut succomber le 3 janvier 1873.

Fidèles catalans ! La providence qui nous a protégé jusqu'à ce jour, veille sur nous autres. Fions-nous aux vertus et à l'énergie de notre grand Roi D. Carlos VII. Ayons confiance dans le courage et la sagesse de nos chefs militaires, des officiers et des soldats, et nous pouvons être assurés que le changement politique que les bayonnettes veulent imposer à l'Espana est la plus forte garantie du triomphe prochain de notre sainte cause.

Saint-Jean de las abadesas, 8 janvier 1875. — Le vice-President-Juan Abestre y Cudela, José de Sola Mosales, Franco Javier Sitjan-José de Mario, Joaquín de Rocafuigüera, José Cosenas y Campos. Luis R. de Cuenca, secretario general.

Dieu, Patrie et Roi Armée Royale de Catalogne.

E. M. G.

Son Excellence le général en chef de cette armée en date de ce jour, a S. E. le secrétaire d'état et du bureau de la guerre ce que je copie :

• Le colonel D. Felipe Muxi, chef du 4º bataillon de la 4º brigada me dit, en date du 18 enero, de Castelltersol ce qui suit : « Ayant appris que la ville de Sainte Perpetue de Mogudo qui est à 2 lieues de Barcelone et à une à peu près de Sabadell, rebelle au gouvernement de S. M. le roi N. S. (Q. D. G.) avait pris les armes pour se défendre contre cette armée ; après avoir calculé, si avec seulement mon bataillon, le second escadrille et les forces auxiliaires des délégations d'administration pour les districts de Tarrasa et Granollers, commandé par D. Mariano Valls, en tout 300 hommes d'infanterie et 60 chevaux, je m'adressais deux ou trois fois à la dite ville afin de m'emparer des armes qu'il y avait, mais il fallut me retirer devant des forces ennemis. — Hier 18 courant me trouvant à Castelltersol et ayant su que les colonnes ennemis se trouvaient encore dans la montagne, je jugeais propice l'occasion d'obtenir ce que je désirais. Dès lors avec les forces susdites je me mis en marche et sans m'arrêter j'arrivais à Sainte Perpetue à 7 heures et demie du soir, surprenant les habitants de sorte que sans tirer un seul coup de fusil nous nous emparâmes de toutes les armes qu'il y avait dont le nombre est 60 fusils Minié et anglais, les bayonnettes et, en sus, trois charges de munitions.

Je dois dire à V. E. que deux heures avant mon arrivée, le capitaine général de Catalogne y était passé avec 2500 hommes, ce qui faisait sans doute le motif de la confiance des habitants.

Ce que je vous dis par ordre du général, afin que vous ayez la bonté de le faire insérer à la feuille officielle qui est sous votre direction.

Dieu vous garde beaucoup d'années. — Quartier général de Torrelló, le 21 décembre de 1874.

Le chef par intérim d'E. M. G.

JACINTO VIVES.

Armée Royale du Nord. — État-major général.

Volontaires :

L'armée ennemie vient de commettre un nouveau forfait ; elle a trahi une fois de plus ses serments ; elle a trahi ses compromis ; elle a brisé ce code sacré sans lequel son existence devient impossible. — Si dans cette armée il y a encore quelques un qui ait une ombre de dignité, il doit toujours rougir de honte.

Avant la proclamation du fils de Doña Isabel faite par un parti qui a déjà gouverné notre pays et n'a pas su lui éviter les malheurs qui le désolent, puisque il a été celui qui a le plus contribué à anéantir sa foi, détruire sa dignité et ses trésors, l'ennemi n'augmenté pas en force ; mais, au contraire, il s'affaiblit, car si, sous le drapeau de la République, il est montré uni, avec celui qu'il vient de lever, aussitôt que les partis extrêmes seront sortis de l'espèce de stupeur où les a plongé cet événement, et qu'ils verront qu'ils sont déchus et que leurs ennemis de toujours sont les seuls qui s'asseyent à la table du festin, la guerre qu'ils déclarent au gouvernement sera une guerre à mort.

C'est maintenant que l'armée révolutionnaire pourra, comme vous autres, crier ; vive le Roi ! mais elle ne défendra pas l'institution monarchique pure, ni le Roi légitime, mais bien une monarchie abâtardie par le libéralisme, et un roi enfant et faible qui ne servira avec son titre que de couverture à ses gouvernements pour commettre toute espèce de crimes. Cette armée-là pourra aussi, comme vous autres, crier vive la Religion, mais elle ne défendra pas la religion de ses pères, elle défendra la secte catholique libérale que, Notre Saint Père le Pape Pie IX proclame beaucoup plus mauvaise que la démagogie la plus effrénée et la plus impie.

Peut-être, criera-t-elle, comme vous, vive l'Espana, elle ne veut pas cette Espana qui fut jalouse du monde entier, elle la veut morcelée et dépourvue du manteau de son ancienne gloire. — Peut-être ce gouvernement auquel cette armée a offert ses services vous offre à vous aussi de vous garantir vos fueros, garanties que nous donnions les vénières traditions de ce noble pays ; c'est une promesse hypocrite qu'ils ne rempliront pas, ne croyez nullement à ces cris, offres, promesses ; ce sont des hommes sans dignité, sans conscience qui vous les adressent, car ils n'ont d'autre mobile dans leurs actes, que celui d'assouvir leurs ambitions par la ruine de la Patrie.

Ceux qui depuis cinquante ans ont toujours préché la paix, et n'ont jamais laissé écouter une année sans faire un pronunciamento, une semaine sans rébellion, ce sont ceux qui prêchent moralité, économies, ont volé les biens des églises dûs à la bienfaisance des peuples, et les biens communaux, grévant ainsi la nation d'une dette énorme, qu'il lui est impossible de payer.

Pour vaincre l'ennemi, sous cette nouvelle phase, vous n'avez pas besoin de grands efforts ; vous n'avez qu'à conserver la foi que vous inspire la sainte cause que nous démons, garder la douceur de vos mœurs, l'obéissance à vos supérieurs, cette valeur qui fait l'admiration de toute l'Europe,

Avec ces vertus, soyons assurés que nous détruirons nos ennemis et nous placerons sur le trône de ses aieux le Roi légitime d'Espana, le Roi chevalier, notre souverain bien aimé D. Carlos VII.

Volontaires ! vive le Roi.

TORCUATO MENDIRI.

Puente-la-Reina, 8 Janvier 1875.

Ordre général de l'armée royale du centre pour le 6 décembre 1874 à Adzaneta.

Volontaires,

L'ennemi a violé dans cette armée la loi de la guerre, ainsi qu'il l'avait déjà fait dans le Nord et la Catalogne,

Mr. le colonel D. Miguel Lozano, chef de l'expédition d'Alicante, cet honnête et vaillant militaire qui combatit comme un noble chevalier et se conduisait avec ses ennemis comme un noble carliste, a été honteusement fusillé.

M. le baron de Zafra, vice-président de la royale députation de la guerre à Valence, ce jeune noble qui employa son influence et son talent à rendre supportable au pays le siège de la guerre civile.

ra civil, ha sido vandálicamente asesinado en las calles de la Cénia.

Otros varios oficiales y soldados, desarmados como los anteriores, han sido en algunas sorpresas asediados sin piedad, sin atender á su petición de cuartel.

De esta manera corresponde ese gobierno, engendro de asquerosos motines, al amor del Rey de España para sus mismos enemigos. Justa es, pues, vuestra indignación, y en desagravio de ella debo decir que hoy mismo doy cuenta de estos hechos á nuestro Augusto Soberano, rogándole que me ordene el carácter que, en vista de ellos, debo dar á la guerra.

Mientras llega la decisión de S. M., seguid convenciendo en los combates con la misma nobleza que hasta ahora, que es bueno que el mundo sepa los tesoros de caridad que encierran los pechos carlistas, y así espera que lo haremos, vuestro general en jefe, *Antonio Lizárraga*. — Es copia. — El coronel jefe de E. M. interino, *José Ferron*.

Al fin! el Sr. Alarcón nos dejó! esta es una grande perdida para el carro revolucionario, que pierde en él un excelente conductor. Ha sido reemplazado en su puesto por D. Juan de Castro, hijo del ministro de Estado de la España revolucionaria. Le creemos nuestro amigo personal y esperamos para juzgarlo, como periodistas, ver su manera de portarse con los carlistas.

NOTICIAS DE ESPAÑA

Barcelona, 7 Enero 1875.

Sr. Director de La Voix de la Patrie.

Muy Sr. mio: como á simple espectador de este teatro de la farsa paso á continuar mi crónica de los acontecimientos locales y provinciales según permite una carta.

La atmósfera política estaba muy cargada amenazando tiempo ha una horrenda tempestad social, que no estalló, gracias á los voluntarios de la legitimidad.

La demagogia había tomado sus asientos de «butacas», pero como corrió el telón en Alcoy, cundió la alarma en el coliseo y la función terminó rápidamente, cuyo sainete se vió en Cartagena. Desde entonces los conservadores deseosos en alto grado de conservar lo que en otros tiempos adquirieron por *infimo precio*, no se pararon en «barra» trabajaron con ahínco para establecer una situación constitucional que inspirara larga vida, y, como ya tenían fijada la vista con el niño Alfonso, no titubearon en aceptarlo como ancora precursora en el fondo mar de la podrida política liberal.

Las circunstancias fueron creciendo en su favor porque era indispensable dar una «solución» y esta era «Alfonso ó el Rey Don Carlos» en la gran mayoría de los españoles que discurren; y sin embargo pasaban días y meses en que se desarrollaba un notable movimiento, uno tras otro, en Vizcaya, Navarra, Cataluña y el Centro que trastornaba los planes preconcebidos; mas los subvencionados y forjadores de oficio del embuste nos lo cubrían; es decir, ocultaban á los *tontos*.

Las naciones aliadas pedían que España se consolidara; y el Gobierno tomó arbitrarias medidas comprometiendo á todo imberbe y barbudo á tomar las armas, mientras que en otros les chupaba la vid del balsillo. Pues una mordaza á la prensa: en una palabra, se hizo *dictador*.

La ida del caballero Serrano hacia el Norte, abrigaba misterio: la tan cacareada e imaginaria victoria que debía alcanzar, no era otra cosa que distraer la opinión pública y terminar el arreglo con algunos jefes disidentes que pronto se decidieron medianibus illis.

El pastel estaba amasado y lo exhibieron unos días después.

¡Desgraciado hijo, y aun más desgraciada madre!...

Ya tenemos sombra de monarca, elegido por las bayonetillas solamente. Se trata de robustecerlo de un modo tan grande como ridículo. En esta ciudad los conservadores andan azorados fabricando entusiasmo, pero el pueblo catalán, nada amante de farsas y cansado ya de tanto farsante, se muestra indiferentísimo.

La prensa asalariada está tan ufana y gozosa, que aun viéndolo parece imposible su contento. Se hace católica escalando las nubes, con cuya hipocresía pretende engañar á los carlistas. ¡Qué inocentes son los conservadores! Pues si los carlistas hemos tomado el fusil, ha sido para cazar á tanto lobo disfrazado con piel de oveja y que quiere morirnos traidoramente.

Ahora se podrá decir, dice el Diario de Barcelona, adorar al Dios verdadero... Ahora vendrán días de ventura, de gloria, de paz, de... De manera

que vienen á confesar lo asqueroso que estaba la situación apoyada por ellos, haciéndose reos ó cómplices.

En esta ciudad se hizo la proclamación del *infeliz niño*: la farsa fue puramente oficial y ninguna parte tomó el pueblo, así que fué muy fría: por la noche hubo iluminación en los edificios públicos y en alguna casa particular: en la parada que tuvo lugar el dia 4 en la Rambla las autoridades dieron algunos vivas que fueron contestados vergonzosamente por algunos soldados; los pocos espectadores y transeúntes permanecieron mudos á todas ellas: en todos los semblantes se reflejaba el desprecio e indiferentismo.

En Tarragona nada de particular ofreció la proclamación: el pueblo tampoco tomó parte.

Nada en Reus aun, y lo mismo se promete de los demás pueblos, á pesar de que en los diarios se diga «grande entusiasmo».

En Figueras solo hubo iluminación en 6 casas particulares: el jefe de la columna republicana que llegó á la villa la misma noche de la proclamación, admirado de tanta frialdad, mandó tomar nota de todas las casas de personas pudientes que no habían iluminado, y al dia siguiente les impuso una multa de cien francos ó mas. Si será liberal el señor Esteban!

Contemplando ese panorama, la verdad de lo que se vé es que el pueblo no acepta el último paso dado por los revolucionarios-conservadores.

Puedo asegurar á V. que en las filas carlistas ningún efecto ha producido la tal algarada: nuestros bravos voluntarios continúan animados como siempre, y cada día se presentan á nuestros generales nuevos voluntarios para defender al verdadero Rey nuestro muy amado monarca D. Carlos VII.

Hace unos días recorre los pueblos del Llano una brigada legitimista: dícese si debe operar sobre Vich.

Pondré al corriente de cuanto ocurría en esta á los lectores de su apreciable periódico.

EL CORRESPONSAL.

Los liberales son los mismos en todas partes, llámense conservadores, progresistas ó republicanos.

La prensa revolucionaria española publicó hace algunos días el siguiente telegrama, que después copiaron los demás periódicos.

«El Rey de Nápoles al visitar al Rey (?) Alfonso, ha dicho que escribiría á sus hermanos los Condes de Caserta y Bari afín de que abandonaran al ejército de D. Carlos. — (Havas Renter).»

Con este objeto los revolucionarios batieron palmas augurando un fin *desastroso* para la causa del Rey legítimo de España.

Nosotros no quisimos hacernos cargo de la parrucha liberal, mereciéndonos solo el desprecio: pero la prensa extranjera asalariada, se permitió algunos comentarios, los que han obligado á los augustos Príncipes publicar el siguiente despacho que copiamos del periódico *l'Union de Peris*.

«S. A. R. el Duque de Parma nos hace el honor de remitirnos el siguiente telegrama, que desmiente ciertas noticias publicadas por la prensa alfonsista.

«Señor Laurentie.

«2, rue de la Vrillière, Paris.

«Durango, 11 de Enero, 5 h. noche.

«El Duque de Parma y los Condes de Caserta y Bardi, ruegan á V. desmientan enórgicamente su marcha ó intención de separarse del Cuartel Real carlista.

ROBERT.

Como se vé, los revolucionarios han tallado á la verdad una vez mas á la faz del mundo. Estas gentes no quieren convencerse de que sus habilidades son ya conocidas de todos; y aunque se disfrazan ellos con el sobrenombre de conservadores, republicanos, progresistas, etc., etc., es sabido de todos que son los mismos perros con distintos collares, como vulgarmente se dice, y que iguales principios dan las mismas consecuencias.

Siempre hemos creído que el general Serrano, era uno de los actores de la comedia que se acaba de representar en España titulada *la proclamación de Don Alfonso*; y no somos nosotros solos quienes aspiensa puesto que un diario inglés da como curiosidad la noticia de que el pronunciamiento en favor de Don Alfonso no debía haber tenido lugar sino en lo que falta de mes, pero esta época que era la convenida se ha acelerado porque los alfonsistas creían tener la seguridad de que Serrano iba á proclamar á la duquesa de Montpensier, en calidad de regenta.

No sabemos si los alfonsistas tendrían razón; pero todo es posible en ex-dictador Serrano, y los alfonsistas han probado en esta ocasión que no es mal susto el que conoce el paño.

En uno de nuestros artículos hemos dicho que el niño Alfonso, traía detras de sí una colcha de color aleman.

le, a été par des vandales assassiné dans les rues de Génie.

Plusieurs officiers et soldats, désarmés comme les précédents, ont été surpris et mis à mort sans pitié, et sans attendre qu'on fit droit à leur demande.

C'est ainsi que répond le gouvernement enfant par des soulèvements honteux, à l'amour du Roi d'Espagne pour ses mêmes ennemis. Votre indignation est donc juste et pour le mettre à l'épreuve j'adresse aujourd'hui une pétition à S. M. afin de me faire savoir le caractère que je dois donner à la guerre à cause de ces atrocités.

En attendant la décision de S. M. suivez la noble conduite que vous avez eû dans le combat; il est toujours bon que le monde sache les trésors de charité que contiennent les poitrines carlistes, et c'est ainsi que l'attend de vous tous, votre général en chef,

P. G. Le colonel chef d'Etat Major paa intérim

JOSEPH FERRON

Enfin! M. Alarcón nous quitte! c'est une grande perte pour le *char révolutionnaire*, qui perd en lui un excellent *conducteur*. Il est remplacé dans son poste par M. Juan de Castro, fils du ministre des affaires étrangères de l'Espagne *révolutionnaire*. Nous le croisons notre ami personnel; aussi attendrons-nous, pour le juger, en notre qualité de journaliste, de voir sa manière d'agir envers les carlistes.

NOUVELLES D'ESPAGNE

A M. le Directeur de la Voix de la Patrie.

Barcelone, le janvier 1875.

Je viens continuer de vous raconter les événements dont la ville et la Province, sont le théâtre, mais seulement comme simple spectateur de ce théâtre comique.

Il y avait longtemps que l'atmosphère était très chargée, annonçant une horrible tempête sociale qui n'éclata point grâce aux volontaires de la légitimité.

La Démagogie avait déjà pris place aux fauteuils, mais comme la toile se leva à *Alooy*, l'alarme se fit au théâtre et la pièce finit rapidement par un vaudeville à Carthagène.

Depuis lors les conservateurs désirant en degré superlatif *conserver* ce qu'ils acquirent jadis à prix infimes, ne s'arrêtèrent pas en braves; ils travaillèrent grandement pour établir une situation constitutionnelle qui inspirait longévité, et comme ils avaient leur vue sur le petit Alphonse, ils ne refusèrent point de l'accepter comme une ancre placée au fond de la mer, pour la vie qu'on appelle politique libérale.

Les circonstances favorables augmentaient car l'Espagne était arrivée au point d'avoir une solution indispensable: c'était celle d'Alphonse, ou celle du Roi Don Carlos, pour la grande majorité des Espagnols pensants. Cependant les mois passaient pendant lesquels un grand mouvement se développait dans la Vizcaya, Navarre, Catalogne et le centre qui bouleversaient les plans préconçus; mais les achetés et les inventeurs de la comédie le cachait, c'est-à-dire, le cachait aux *imbéciles*.

Les nations aliées demandaient que l'Espagne se consolidât; et le gouvernement prenait arbitrairement des mesures faisant prendre les armes à tous les hommes imberbes y barbus, pendant qu'aux autres il extorquait l'argent. Il enchainait la presse, enfin il se faisait dictateur.

Le départ du dictateur Serrano pour le Nord couvrait un mystère; la victoire éclatante qu'il devait obtenir n'était qu'une illusion avec laquelle il pensait tromper l'opinion publique, et terminer avec quelques uns des chefs dissidents, qui se déclinent bientôt, *mediantibus illis*.

La pâtre était pêtrie et on la montra cuite peu de jours après.

Malheureux enfant! et plus encore, malheureuse mère!....

Nous avons, donc, une ombre de monarque, et un monarque élu par les bayonnettes seulement.

On pense à le renforcer, mais d'une manière aussi grande que ridicule.

Ici les conservateurs courrent hors d'eux mêmes fabriquant de l'enthousiasme, mais le peuple Catalan peu enthousiaste de farces comiques, se montre indifférent.

La presse vendue est bouillante et joyeuse. Elle se fait catholique et élève jusqu'aux nues, l'hypocrisie avec laquelle elle croit éblouir les carlistes. Comme ils sont innocents les conservateurs!.. si les carlistes ont pris le fusil, c'est afin de pourchasser tant de loups couverts de peaux d'agnéaux qui veulent nous mordre avec des dents dorées!...

En vérité; c'est à présent que le *Diario de Barcelona* pourra bien dire, adorer le vrai Dieu... à présent viendront des jours heureux de gloire, de

paix, de... De manière à faire une confession tacite de l'affreuse situation qu'ils appuyaient, et dont ils étaient auteurs ou complices.

Dans cette ville la proclamation du malheureux enfant se fit au moyen d'une comédie purement officielle: le peuple n'y prit point la moindre part; elle fut donc très froide. La nuit il y eût illumination dans les édifices publics et dans peu de maisons particulières. A la revue des troupes qui eut lieu le 4 sur la Rambla, les autorités poussèrent quelques volets qui furent couverts par très peu de soldats; les passants et le petit nombre des spectateurs, furent complètement muets. sur tous les visages on ne voyait que du mépris et de l'indifférence.

A Tarragona la proclamation n'eût rien de particulier: le peuple n'y prit point part non plus.

Rien à Reus, et il est à croire qu'il en a été de même chez toutes les populations quoique les journaux disent toujours « grand enthousiasme ».

A Figueras il y eut seulement six maisons particulières qui illuminèrent le chef de la colonne républicaine qui arriva la nuit même, voyant tant de froidure, fit prendre note de celles des personnes aisées qui n'avaient pas illuminé et leur imposa une amende de cent francs et plus à chacune. Mr. Esteban sera-t-il bon liberal, eh!...

En contemplant ce panorama, la vérité est que le peuple n'accepte pas la comédie faite par les révolutionnaires conservateurs.

Je puis vous affirmer que dans les rangs carlistes cette algarade n'a produit aucun effet. Nos bravos volontaires sont plus enthousiastes que jamais, et chaque jour, il s'en présente de nouveaux à nos généraux pour défendre le vrai roy notre bien aimé monarque Don Carlos VII.

Depuis quelques jours une brigade légitimiste parcourt la plaine; on dit qu'elle doit operer sur Vich.

Je tiendrai les lecteurs de votre honorable journal au courant de tout ce qui se passera ici.

LE CORRESPONDANT.

Les libéraux sont les mêmes partout, qu'on les appelle conservateurs, progressistes ou républicains.

La presse révolutionnaire espagnole publiait, il y a peu de jours, le télégramme suivant qui fut donné ensuite par tous les autres journaux:

«Le Roi de Naples, dans sa visite au Roi Alphonse, lui dit qu'il écrirait à ses frères les comtes de Caserte et de Bari pour leur faire abandonner l'armée de Don Carlos — (Havas-Renter). — De ce motif les révolutionnaires battirent des mains et en tirèrent la conclusion que la cause légitime d'Espagne allait finir d'une manière désastreuse.

Nous ne voulions pas assurer la responsabilité de reproduire une telle *naisserie* libérale: elle ne nous fit éprouver qu'un profond mépris. — Mais la presse étrangère l'ayant fait suivre de quelques commentaires, les augustes princes ont adressé la dépêche suivante au journal *l'Union de Paris*, pour démentir les bruits répandus par la presse alphoniste.

Monsieur Laurentie, rue de la Rullière, 2 Paris.

Durango, 11 janvier, 5 h. soir.

«Duc de Parme, comte de Caserte et Bardi, vous prient de démentir énergiquement leur départ ou l'intention de quitter quartier royal carliste.»

ROBERT.

Ainsi l'on voit éclater les nouveaux mensonges que les révolutionnaires jettent encore une fois à la face du monde.

Ces gens là ne se figurent pas que leurs habiletés sont bien connues de tous, qu'ils les déguisent sous les noms de conservateurs, progressistes, ou républicains.

Tout le monde sait, que ce sont les mêmes chiens avec des colliers différents, suivant un proverbe espagnol, et que les mêmes principes produisent les mêmes conséquences.

Nous avons toujours été persuadés que le général Serrano avait été un des acteurs de la comédie qu'on vient de représenter en Espagne sous le titre de: *La Proclamation de Don Alfonse*, et nous n'étions pas les seuls à le croire, puisque un journal anglais donne comme une curiosité, la nouvelle qu'un soulèvement Alphoniste ne devait avoir lieu que dans le courant du mois, mais que cette époque convenue avait dû être avancée, «parce que les Alphonistes avaient la certitude que Serrano allait proclamer la duchesse de Montpensier comme régente.» Nous ne savons pas si les Alphonistes avaient raison, mais tout est possible avec l'ex-dictateur Serrano, et les Alphonistes ont montré dans cette occasion que: «n'est pas mauvais tailleur celui qui connaît l'étoffe.»

Nous avons dit dans un de nos précédents articles que

En prueba de ello, sabemos que los navios prusianos *Nutilus* y *Albatros* han recibido orden de volver a Santander donde se encuentra ya el príncipe.

Si hemos de creer lo que dice el *Daily Telegraph*, el príncipe D. Alfonso de Borbón está ya prometido a su prima hermana la hija del duque de Montpensier.

Para estas cosas no hay nada como el liberalismo. Puede concebirse nada más extraño que ceñir la corona de España a un joven, que no se atreve a llevar consigo ni a su padre, ni a su madre, que piensa unirse a la hija del que tuvo gran parte en el destitución de aquella, y como si algo faltara, que tiene aun las manos manchadas con la sangre del hermano de su padre muerto en desafío por el duque de Montpensier?

El cura de Alcabou fué sorprendido con su partida el mes pasado, y dejó en poder del enemigo 408 prisioneros.

Estos 408 fueron asesinados en el acto por las fuerzas del coronel Portillo.

Los comandantes de armas carlistas que son sorprendidos en el centro, son todos asesinados en el acto por el ejército liberal.

No decimos una palabra más.

Leymos en *La Correspondencia de España*:

« El general Sr. Merelo ha presentado la renuncia de todos sus honores, condecoraciones y empleos, según dice *La Bandera Española*, que hace constar que dicha renuncia no se basa en motivo de salud. »

Hé aquí el único revolucionario setembrino decente.

DESPACHOS TELEGRAFICOS

Servicio particular de la VOIX DE LA PATRIE
(Oficial).

Durango 11, a las 10 de la noche.

Es falso en absoluto el telegrama del 4, de Berlin, sobre la pérdida del « Gustave. » La pérdida de este buque fué ocasionada solo por el mal tiempo.

En la acción de Aras, en que Iturmendi rechazó al enemigo hasta Viana, tuvimos 49 bajas entre muertos y heridos.

Galdacano 12, a las 8.30 noche.

S. M. ha visitado esta linea acompañado de SS. AA. RR. los Príncipes de Parma y de Nápoles. A su paso por Zornoza ha sido vitoreado por el pueblo y por la guarnición cañonera.

El brigadier Bériz ha marchado a las Encartaciones en busca de Villegas que manda las fuerzas enemigas. El general Benavides se ha encargado interamente del mando de la línea del bloqueo de Rilbao.

Durango, 13.

Pronunciada en retirada ayer a la llegada de nuestros batallones el cuerpo de ejercito de Villegas, emprendió su persecución el general Bériz dividiendo su fuerza en dos brigadas.

Sin novedad en las demás provincias.

Curanga, 14.

Villegas ha suspendido su retirada y escañonado sus fuerzas desde Trambasagues hasta Villasano quedando nuestros batallones dandole frente entre Orrandeia y Santa María.

Nous apprenons que les navires Prussiens *Nutilus* et *Albatros* ont reçu l'ordre de revenir à Santander; le premier y est déjà arrivé si l'on peut ajouter foi à ce que dit le *Daily Telegraph*.

Le prince D. Alphonse de Bourbon est déjà le fiancé de sa cousine germaine, la fille du Duc de Montpensier. Il n'y a que le libéralisme pour produire de telles choses. Peut-on concevoir rien de plus étrange que de placer la couronne sur la tête d'un jeune homme qui n'ose pas emmener avec lui ni son père ni sa mère, et qui pense et qui veut s'unir avec la fille de celui qui eût une si large part dans le renversement d'Isabelle et a encore les mains teintes du sang du frère de son père, tué en duel par le Duc de Montpensier?

Le curé d'Alcalon fut surpris avec sa troupe par l'ennemi le mois passé, et laissa en son pouvoir 108 prisonniers.

Ces 108 prisonniers furent assassinés dans le même instant par les troupes du colonel Portillo.

Les commandants des armées carlistes qui sont surpris dans les centres, sont tous assassinés dans le même acte par l'armée libérale.

Nous n'ajoutons pas un mot de plus à ces lignes.

Nous lissons dans la *Correspondencia d'España*, M. le général Merelo s'est démis de tous ses honneurs, décorations et emplois, d'après ce qu'on dit dans *La Bandera Española*, qui ajoute que le dit général ne l'appuya sur aucun motif de maladie.

Voilà le seul révolutionnaire qui embrasse convainable.

DÉPÉCHES TÉLÉGRAPHIQUES

Service particulier de LA VOIX DE LA PATRIE.

(Officiel).

Durango 11, a 10 h. du soir.

Faux en entier le télégramme du 4 de Berlin sur la perte du *Gustave*. La perte de ce navire fut produite seulement par le mauvais temps.

A l'action de Aras ou, Iturmendi repoussa, l'ennemi jusqu'à Viana, nous eûmes 49 morts ou blessés. L'ennemi a abandonné sur le champ de bataille 30 morts et emporté un grand nombre de blessés.

Galdacano 12, a 8 h. 30 m. m.

S. M. a visité cette ligne accompagné de L. L. A. A. R. R. les princes de Parme et de Naples. En passant par Zornoza il a été chaleureusement acclamé par le peuple et la garnison.

Le brigadier Berriz est parti pour les Encartaciones a la rencontre de Villegas qui commande les troupes contraires. Le général Benavides est chargé par interim du commandement de la ligne du Blocus de Bilbao.

Durango, 13 janvier.

A la vue de nos bataillons, le corps d'armée de Villegas a battu en retraite. — Le général Berriz s'est mis à sa poursuite, en divisant ses forces en deux brigades.

Rien de nouveau dans les Provinces.

Durango, 14 janvier.

Villegas a suspendu sa retraite et échelonné ses forces entre Trambasagues et Villasano, présentant le front à nos bataillons qui sont placés entre Orrandeia et Santa María.

L. gérant A. Sudour.

BAYONNE. — Imp. P. CAZALS, place du Réduit, 2.

COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER D'ORLEANS A CHALONS

SOCIÉTÉ ANONYME

AU CAPITAL DE 40,000,000 DE FRANCS

Dont 3 millions ont été affectés au réseau des lignes de l'Eure.

LOI ET DÉCRET DU 16 JANVIER 1870

SUBVENTION DE L'ÉTAT : 24,374,800 FRANCS

Payable, à dater du 15 janvier 1871, en 90 annuités de 4,472,0/0.

SOUSCRIPTION PUBLIQUE

A L'ÉMISSION AUTORISÉE PAR DÉCISION MINISTÉRIELLE
DU 9 JANVIER 1875, DE

50,000 OBLIGATIONS AU PRIX DE 232 FR. 50

Avec jouissance d'intérêt du 1^{er} janvier 1875, rapportant 15 francs par an, payables les 1^{er} janvier et 1^{er} juillet de chaque année; remboursement à 500 francs en 90 ans par tirages au sort à partir de 1880.

La totalité du réseau de la Compagnie donnant entrée dans les villes d'Orléans et de Châlons-sur-Marne est de : 294 kilomètres.

Dont 220 kil. sont ouverts à l'exploitation;

25 kil. sont terminés et régis;

Et 49 kil. en voie d'achèvement.

La ligne entière sera ouverte à l'exploitation dans les premiers mois de l'année 1875.

L'ensemble des Obligations émises pour la ligne d'Orléans à Châlons y compris les 50,000 Titres faisant l'objet de la présente émission s'éleva à 145,000 (la 2^e émission, portant les numéros 63,001 à 108,312 étant affectée au réseau d'intérêt local des Lignes de l'Eure).

Par suite, la charge annuelle kilométrique pour le service des Obligations est de 7,817 fr. 50.

PRIX D'ÉMISSION : 232 FR. 50

PAYABLES COMME SUIT :

Fr. 25 » en souscrivant.

50 » à la répartition le 31 janvier 1875.

50 » le 27 février 1875.

50 » le 31 mars 1875.

57 50 le 30 avril 1875, contre remise du titre définitif.

Les souscripteurs pourront anticiper les versements avec bonification à 6 0/0 l'an.

Par suite, la libération intégrale au moment de la répartition donnera droit à un escompte de 1 fr. 50, qui réduira la somme totale à verser à :

231 francs

Ce qui représente un placement à 6 1/2 0/0 l'an sans tenir compte de la prime de remboursement.

Les versements en retard seront possibles de l'intérêt à 6 0/0 l'an.

Les obligations non libérées trois mois après le dernier versement appelé, pourront être vendues à la Bourse de Paris aux frais et risques des souscripteurs, sans autre mise en demeure.

LA SOUSCRIPTION SERA OUVERTE

les Vendredi 22 et Samedi 23 Janvier 1875

ALA SOCIÉTÉ DES DÉPOTS & DE COMPTES COURANTS
2, Place de l'Opéra, à Paris
ET DANS TOUTES LES GARES DE LA COMPAGNIE

La Répartition aura lieu au portefeuille des Souscriptions

Les souscriptions aux obligations d'Or-

léans à Châlons sont reçues SANS FRAIS
à la BANQUE DES TIRAGES FINANCIERS,
rue de la Chaussée-d'Antin, 18, Paris.

La BANQUE DES TIRAGES FINANCIERS
reçoit, en paiement de la souscription,
tous coupons échus ou à échoir dans le
mois de Janvier et toutes les valeurs
qui seront négociées au cours du jour
de la réception SANS COMMISSION.

Adresser les fonds et les titres par lettres chargées à M. CH. DUVAL, directeur de la Banque des Tirages financiers, 18, rue de la Chaussée-d'Antin.

On peut verser les fonds au crédit de M. CH. DUVAL, dans toutes les succursales de la BANQUE DE FRANCE.

LE JOURNAL DES TIRAGES FINANCIERS

(4^e année) Rue de la CHAUSSEE-D'ANTIN, 18, Paris

DIRECTEUR-PROPRÉ : CH. DUVAL, officier retraité
Indispensable aux Capitalistes et aux Rentiers.
Parait chaque dimanche. Liste des anciens tirages.
Renseignements impartiaux sur toutes les Valeurs

ABONNEMENTS :
Paris et départements 3 FR. PAR AN

Abonnements d'essai : 3 MOIS, 1 fr. — L'ABONNÉ D'UN AN
reçoit UNE PRIME d'une valeur de 3 francs.

Patte de velours.

Patte de Velours ! tel est le titre gracieux et pittoresque de la nouvelle valse de JULES KLEIN. Toutes les qualités de l'auteur de *Fraises au Champagne*, sont réunies dans cette œuvre mélodieuze, dont le succès est immense à Paris. D'ailleurs, la vogue de l'éminent maestro s'augmente chaque jour, et rien n'est plus agréable que de cueillir dans son parterre les fleurs aimées : *Pazza d'Amore*, *L'œvre de Feu ! Cuir de Russie*, *valses*; *Cœur d'Artichaut ! Peau de Satin*, polkas, sans oublier une délicieuse mélodie : *Soupir et Baiser*, qui est avec la valse : *Patte de Velours !* le plus grand succès de l'époque.

On reçoit franco les œuvres de Jules Klein, en envoyant pour chacune 2 fr. 50 c. en timbres (4 mains : 3 fr. ; 4 fr. 70 c. pour la mélodie) à COLOMBIER, éditeur, 6, rue Vivienne, à Paris.

VIENT DE PARAITRE

Ce que c'est que Mgr le comte de Chambord, Don Carlos, le clergé, la noblesse, par le chevalier J. de CAMPOS.

1 vol. in-18, prix 1 fr. 50 c.

En vente à la LIBRAIRIE CENTRALE.

PLUS D'INJECTIONS!

Les injections sont de deux types, ordinaires, grosses, et microscopiques, toutes toutes toutes, mais malades, accrochées au dos ou au ventre, mais aussi de matrice. Toutes sont en capsules, les plus grosses sont également utilisées pour les malades de l'ovaire, incontinence ou retention d'urine, reticulations, diarrées, rhumatismes, gouttes, n'ayant pas de prévisions, un régime.

Prix : 4 fr. Exiger la griffe de l'inv. BLOT, ph., Toulouse, exp. 4/1/30. — Renseignements gratuits.

Dépôts à Bayonne : pharmacies Le Beuf et Duboy ; à Pau, pharm. Menon.

E. FAURE

EX-PEINTRE DÉCORATEUR

des théâtres de Bordeaux

A BAYONNE

DÉCORATION DE CHATEAUX, ÉGLISES ET APPARTÉMENTS

Stores en tous genres

S'adresser rue du Port-Neuf, n° 1, au 3^{me}.

LA VOIX DE LA PATRIE

JOURNAL FRANCO-ESPAGNOL, CATHOLIQUE ET MONARCHIQUE, PARAISSANT TROIS FOIS PAR SEMAINE

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Bayona y su departamento.	un mes.	2 fr.
id.	tres meses.	6
En otros departamentos.	un mes.	2
id.	tres meses.	7
España.	un mes.	10 reales